

Bryssel 7.12.2015
COM(2015) 612 final

KOMISSION KERTOMUS NEUVOSTOLLE JA EUROOPAN PARLAMENTILLE

neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 495/77, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna (päivystystä koskevalla) asetuksella (EY, Euratom) N:o 1945/2006, (raskasta työtä koskevan) neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 858/2004 ja neuvoston asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 300/76, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna (vuorotyötä koskevalla) asetuksella (EY, Euratom) N:o 1873/2006, soveltamisesta EU:n toimielimissä vuonna 2013

KOMISSION KERTOMUS NEUVOSTOLLE JA EUROOPAN PARLAMENTILLE

neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 495/77, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna (päivystystä koskevalla) asetuksella (EY, Euratom) N:o 1945/2006, (raskasta työtä koskevan) neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 858/2004 ja neuvoston asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 300/76, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna (vuorotyötä koskevalla) asetuksella (EY, Euratom) N:o 1873/2006, soveltamisesta EU:n toimielimissä vuonna 2013

1. JOHDANTO

Päivystystä koskevassa neuvoston asetuksessa (ETY, Euratom, EHTY) N:o 495/77 ja raskasta työtä koskevassa neuvoston asetuksessa (EY, Euratom) N:o 858/2004 komission edellytetään antavan neuvostolle joka vuosi kertomuksen ura-alueittain niiden virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien lukumäärästä, jotka ovat saaneet näissä asetuksissa tarkoitettuja korvauksia, ja korvauksiin liittyvistä kokonaismenoista.

Tämä kertomus perustuu viimeisimpiin koko vuotta koskeviin lukuihin, jotka olivat saatavilla sen laatimishetkellä, ja se koskee vuotta 2013. Kertomus kattaa kaikki toimielimet, ja jotta se olisi mahdollisimman täydellinen, siinä esitetään vastaavat tiedot myös vuorotyön osalta (neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 300/76).

2. PÄIVYSTYSKORVAUS

Tämän korvauksen oikeusperusta on henkilöstösääntöjen 55 ja 56 b artikla ja 8 päivänä maaliskuuta 1977 annettu neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 495/77, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 11 päivänä joulukuuta 2006 annetulla neuvoston asetuksella (EY, Euratom) N:o 1945/2006.

Korvausta maksetaan ainoastaan virkamiehille ja muuhun henkilöstöön kuuluville, jotka on palkattu *tutkimusmäärärahoista* ja jotka työskentelevät

- yhteisen tutkimuskeskuksen (YTK) laitoksessa tai
- välillisessä toiminnassa tai

jotka on palkattu *toimintamäärärahoista* ja jotka työskentelevät

- tehtävissä, joissa he ohjaavat tai valvovat teknisiä laitteita,
- turvallisuusyksikössä,
- tieto- ja viestintätekniikkayksikössä (TVT),
- yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan (YUTP) / Euroopan turvallisuus- ja puolustuspolitiikan (ETPP) tukipalveluissa tai hätä- ja kriisitilanteiden koordinoititehtävissä tai
- yksikössä, joka antaa jäsenvaltioille tukea ympäri vuorokauden jokaisena viikonpäivänä ('JV 24/7') hätä- ja kriisitilanteiden koordinoinnin yhteydessä, tai yksikössä, jonka on hoidettava jäsenvaltioille annettavan avun mekanismiin liittyviä tehtäviä.

Päivystyskorvaus ilmaistaan pisteinä. Jokaisesta tosiasiallisesta päivystystunnista myönnetään pisteitä seuraavasti:

- kotoa hoidettava päivystysvelvollisuus työpäivänä: 2,15 pistettä;
- kotoa hoidettava päivystysvelvollisuus viikonloppuna ja yleisinä vapaapäivinä: 4,3 pistettä;
- työpaikalla hoidettava päivystysvelvollisuus työpäivänä: 11 pistettä;
- työpaikalla hoidettava päivystysvelvollisuus viikonloppuna ja yleisinä vapaapäivinä: 22 pistettä.

Jokainen piste on 0,032 prosenttia peruspalkasta palkkaluokan 1 ensimmäisellä tasolla (= 0,86 euroa vuonna 2013).

2.1. Edunsaajien lukumäärä päivystysvelvollisuuden mukaan:

Toimielin	Kotona	Kotona ja työpaikalla	Työpaikalla	Yhteensä
Komissio	330	18	54	402
- josta YTK	180	4	33	217
Neuvosto	51	0	0	51
Parlamentti	0	0	0	0
Euroopan unionin tuomioistuin	0	0	0	0
Tilintarkastustuomioistuin	9	0	0	9
Euroopan talous- ja sosiaalikomitea	0	0	0	0
Alueiden komitea	0	0	0	0
Euroopan tietosuojavaltuutettu	0	0	0	0
Euroopan oikeusasiamies	0	0	0	0
Euroopan ulkosuhdehallinto	17	0	0	17
Yhteensä	407	18	54	479

2.2. Edunsaajien lukumäärä (virkamiehet / väliaikaiset ja sopimussuhteiset toimihenkilöt)¹:

Toimielin	AD	AST	Sopimussuhteiset toimihenkilöt				Yhteensä
			Tehtäväryhmä I	Tehtäväryhmä II	Tehtäväryhmä III	Tehtäväryhmä IV	
Komissio	117	248,5	26,5	3	6	1	402
- josta YTK	71	125	19	1	1	0	217
Neuvosto	3	46	2	0	0	0	51

¹ Syy siihen, että osa luvuista (248,5 ja 26,5) ei ole kokonaislukuja, on se, että kaksi päivystävässä turvaryhmässä työskentelevää henkilöä jakaa OLAFin päivystystehtävän ympärivuorokautisen turvallisuuspalvelun tarjoamiseksi kaikkina viikonpäivinä.

Parlamentti	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan unionin tuomioistuin	0	0	0	0	0	0	0
Tilintarkastustuomioistuin	0	0	9	0	0	0	9
Euroopan talous- ja sosiaalikomitea	0	0	0	0	0	0	0
Alueiden komitea	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan tietosuojavaltuutettu	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan oikeusasiamies	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan ulkosuhdehallinto	7	10	0	0	0	0	17
Yhteensä	127	304,5	37,5	3	6	1	479

2.3. Edunsaajien lukumäärä tehtävän mukaan:

Toimielin	YTK	Välillinen toiminta	Tekniset laitteet	Turvallisuus	TVT	YUTP/ETPP	JV 24/7	Yhteensä
Komissio	217	0	35	29	79	0	42	402
<i>- josta YTK</i>	<i>217</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>217</i>
Neuvosto	0	0	26	14	0	11	0	51
Parlamentti	0	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan unionin tuomioistuin	0	0	0	0	0	0	0	0
Tilintarkastustuomioistuin	0	0	0	9	0	0	0	9
Euroopan talous- ja sosiaalikomitea	0	0	0	0	0	0	0	0
Alueiden komitea	0	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan tietosuoja-valtuutettu	0	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan oikeusasiamies	0	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan ulkosuhdehallinto	0	0	0	3	10	4	0	17
Yhteensä	217	0	61	55	89	15	42	479

3. KORVAUS RASKAASTA TYÖSTÄ

Tämän korvauksen oikeusperusta on henkilöstösääntöjen 56 c artikla ja 29 päivänä huhtikuuta 2004 annettu neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 858/2004, jolla on korvattu neuvoston asetus (Euratom) N:o 1799/72.

Raskaasta työstä myönnettävä korvaus ilmoitetaan pisteinä, joita myönnetään jokaisesta

tosiasiallisesta työtunnista. Korvaus perustuu erityisiin työolosuhteisiin, joita ovat ”henkilökohtaiset suojatoimet”, ”työpaikka” ja ”työn luonne”. Pisteitä myönnetään 2–50. Vähimmäismäärä myönnetään, jos esimerkiksi melun keskiarvo ylittää 85 desibeliä, ja enimmäismäärä myönnetään esimerkiksi virkamiehelle, joka joutuu käyttämään umpinaista palopukua. Jokainen piste on 0,032 prosenttia virkamiehen peruspalkasta palkkaluokan 1 ensimmäisellä tasolla (= 0,86 euroa vuonna 2013).

3.1. Edunsaajien lukumäärä (virkamiehet / väliaikaiset ja sopimussuhteiset toimihenkilöt):

Toimielin	A D	AS T	Sopimussuhteiset toimihenkilöt				Yhteensä
			Tehtävä- ryhmä I	Tehtävä- ryhmä II	Tehtävä- ryhmä III	Tehtävä- ryhmä IV	
Komissio	33	174	28	0	0	1	236
- josta YTK	33	168	19	0	0	1	221
Neuvosto	0	0	0	0	0	0	0
Parlamentti	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan unionin tuomioistuin	0	0	0	0	0	0	0
Tilintarkastustuomioistuin	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan talous- ja sosiaalikomitea	0	0	0	0	0	0	0
Alueiden komitea	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan tietosuojavaltuutettu	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan oikeusasiamies	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan ulkosuhdehallinto	0	0	0	0	0	0	0
Yhteensä	33	174	28	0	0	1	236

4. VUOROTYÖKORVAUS

Vuorotyökorvauksen oikeusperusta on henkilöstösääntöjen 56 a artikla ja 9 päivänä helmikuuta 1976 annettu neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 300/76, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 11 päivänä joulukuuta 2006 annetulla neuvoston asetuksella (EY, Euratom) N:o 1873/2006.

Korvausta maksetaan ainoastaan virkamiehille ja muuhun henkilöstöön kuuluville, jotka on palkattu *tutkimusmäärärahoista* ja jotka työskentelevät

- yhteisen tutkimuskeskuksen (YTK) laitoksessa tai
- välillisessä toiminnassa tai

jotka on palkattu *toimintamäärärahoista* ja jotka työskentelevät

- tieto- ja viestintätekniikkayksikössä (TVT),
- turvallisuusyksikössä,
- puhelin-/tiedotuskeskuksessa tai vastaanotossa,
- yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan (YUTP) / Euroopan turvallisuus- ja puolustuspolitiikan (ETPP) tukipalveluissa tai hätä- ja kriisitilanteiden koordinoitavissa tai,
- hätä- ja kriisitilanteiden koordinoinnin tukitehtävissä tai
- tehtävissä, joissa he ohjaavat tai valvovat teknisiä laitteita.

Kuukausittain maksettavaan korvaukseen sovelletaan neljää eri taksaa (määrät vuodelta 2013):

- taksa 1: kaksivuorotyö, johon ei sisälly viikonlopputyötä eikä työtä yleisinä vapaapäivinä: 385,23 euroa;
- taksa 2: kaksivuorotyö, johon sisältyy yötyö, viikonlopputyö ja työ yleisinä vapaapäivinä: 581,45 euroa;
- taksa 3: 24 tuntia vuorokaudessa lukuun ottamatta viikonloppuja ja yleisiä vapaapäiviä: 635,74 euroa;
- taksa 4: 24 tuntia vuorokaudessa seitsemänä päivänä viikossa: 866,72 euroa.

Seuraavat luvut osoittavat kunkin toimielimen myöntämien korvausten lukumäärän vuonna 2013.

4.1. Edunsaajien lukumäärä taksan mukaan:

Toimielin	Taksa 1	Taksa 2	Taksa 3	Taksa 4	Yhteensä
	385,23 €	581,45 €	635,74 €	866,72 €	
Komissio	13	20	8	62	103
- josta YTK	0	20	8	22	50
Neuvosto	35	0	0	26	61
Parlamentti	50	49	0	46	145
Euroopan unionin tuomioistuin	0	0	0	0	0
Tilintarkastustuomioistuin	2	0	0	9	11
Euroopan talous- ja sosiaalikomitea	0	0	0	0	0
Alueiden komitea	0	0	0	0	0
Euroopan tietosuojavaltuutettu	0	0	0	0	0
Euroopan oikeusasiamies	0	0	0	0	0
Euroopan ulkosuhdehallinto	26	0	0	9	35
Yhteensä	126	69	8	152	355

4.2. Edunsaajien lukumäärä (virkamiehet / väliaikaiset ja sopimussuhteiset toimihenkilöt):

Toimielin	AD	AST	Sopimussuhteiset toimihenkilöt				Yhteensä
			Tehtäväryhmä I	Tehtäväryhmä II	Tehtäväryhmä III	Tehtäväryhmä IV	
Komissio	9	69	17	4	4	0	103
- josta YTK	9	35	6	0	0	0	50
Neuvosto	0	61	0	0	0	0	61
Parlamentti	0	33	83	16	13	0	145
Euroopan unionin tuomioistuin	0	0	0	0	0	0	0
Tilintarkastustuomioistuin	0	0	11	0	0	0	11
Euroopan talous- ja sosiaalikomitea	0	0	0	0	0	0	0
Alueiden komitea	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan tietosuojavaltuutettu	0	0	0	0	0	0	0

Euroopan oikeusasiamies	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan ulkosuhdehallinto	0	34	0	1	0	0	35
<i>Yhteensä</i>	9	197	111	21	17	0	355

4.3. Edunsaajien lukumäärä tehtävän mukaan:

Toimielin	YTK	Kriisi- /häätä- koord.	TVT	Turval- lisuus	Puhelin- -keskus/ vastaan- -otto	YUTP/ ETPP	Tekniset laitteet	Välilli- nen toimin- ta	Yh- teensä
Komissio	50	0	2	48	0	0	3	0	103
- josta YTK	50	0	0	0	0	0	0	0	50
Neuvosto	0	0	0	58	0	3	0	0	61
Parlamentti	0	0	0	118	27	0		0	145
Euroopan unionin tuomioistuin	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Tilintarkastus- tuomioistuin	0	0	0	9	2	0	0	0	11
ETSK	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Alueiden komitea	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan tietosuoja- valtuutettu	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan oikeusasiamie- s	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Euroopan ulkosuhde- hallinto	0	0	13	13	0	9	0	0	35
Yhteensä	50	0	15	246	29	12	3	0	355

5. ASIANOMAISET YKSIKÖT JA PERUSTELUT

Päivystys- ja vuorotyötä tehdään Euroopan parlamentissa, neuvostossa, komissiossa, Euroopan ulkosuhdehallinnossa (joka on ottanut hoitaakseen suuren osan komission entisen ulkosuhteiden pääosaston tehtävistä) ja tilintarkastustuomioistuimessa, ja ne maksavat niihin liittyviä, lainsäädännössä vahvistettuja korvauksia. Komissio on edelleen ainoa toimielin, joka on maksanut raskaasta työstä myönnettävää korvausta YTK:ssa ja infrastruktuuri- ja logistiikkatoimistossa Brysselissä (OIB) työskentelevälle henkilöstölle.

5.1. Perustelut päivystykselle

Komissio:

Tutkimuskeskus (YTK)

Vuonna 2013 komissio maksoi päivystyskorvausta 402 henkilölle, joista noin 54 prosenttia (217) oli jonkin tutkimuskeskuksen palveluksessa. Päivystyksen syyt liittyvät aiempien vuosien tapaan yleensä turvallisuus- ja suojelutoimiin (palontorjunta, säteilysuojelu ja -valvonta ym.). YTK:ssa päivystysvelvollisuus hoidetaan yleisimmin kotoa lukuun ottamatta Ispran ja Karlsruhen keskuksia, joissa päivystetään tehtävien luonteesta riippuen työpaikalla tai sekä kotona että työpaikalla.

Muut

Muissa komission pääosastoissa päivystystehtävät liittyvät ensisijaisesti turvallisuuteen, teknisiin laitteisiin, tietopalveluihin sekä jäsenvaltioille annettavaan tukeen.

Neuvosto: Neuvosto maksoi korvausta kotoa hoidettavasta päivystyksestä 51 työntekijälleen vuonna 2013. Heidän tehtävänsä liittyivät edelleen teknisten laitteiden ohjaamiseen ja valvontaan, turvallisuuspalveluihin ja YUTP:n/ETPP:n tukitehtäviin. Päivystysvelvollisuus hoidettiin yksinomaan kotoa.

Tilintarkastustuomioistuin: Tilintarkastustuomioistuin maksoi korvausta kotoa hoidettavasta päivystyksestä 9 työntekijälleen vuonna 2013.

Euroopan ulkosuhdehallinto (EUH): EUH maksoi vuonna 2013 korvausta kotoa hoidettavasta päivystyksestä 17 työntekijälleen, jotka työskentelivät kolmella alalla: turvallisuuspalvelut, YUTP:n/ETPP:n tukitehtävät sekä tieto- ja viestintätekniikkapalvelut (TVT).

5.2. Perustelut korvaukselle raskaasta työstä

Komissio: Komissio oli vuonna 2013 ainoa toimielin, joka myönsi raskaasta työstä maksettavaa korvausta. Infrastruktuuri- ja logistiikkatoimisto Brysselissä (OIB) otti tällaisen korvauksen käyttöön vuonna 2008 yhdessä yksikössä (painatusyksikkö), ja yhteinen tutkimuskeskus oli myöntänyt sellaista jo aiemmin.

Komissiossa sovellettiin kaikkia kolmea asetuksessa lueteltua raskaan työn luokkaa, joissa voidaan myöntää korvausta. Nämä ovat:

- a) henkilökohtaiset suojaustoimet (esim. epämiellyttävän suojavaatetuksen käyttö),
- b) työpaikka (esim. korkea melutaso, vaaralliset paikat) ja
- c) työn luonne (esim. syövyttävien aineiden käsittely).

Vuonna 2013 näissä oloissa tehtyjen työtuntien määrä jakautui seuraavasti:

69 725,48 tuntia henkilökohtaisista suojaustoimista johtuen raskaasta työstä,

126 436,30 tuntia työpaikasta johtuen raskaasta työstä

17 064,38 tuntia työn luonteesta johtuen raskaasta työstä.

5.3. Perustelut vuorotyölle

Komissio: Komissiossa vuorotyöjärjestelyä tarvitaan eniten YTK:ssa lähinnä tehtäviin liittyvistä syistä (50 henkilöä vuonna 2013) ja PO HR:n turvallisuudesta ja ennaltaehkäisevistä toimista vastaavissa yksiköissä (32 henkilöä vuonna 2013). Muissa pääosastoissa (toimintatalousarvio) vuorotyötä teki vuonna 2013 yhteensä 21 henkilöä, jotka työskentelivät seuraavanlaisissa tehtävissä:

- turvallisuus- ja ennaltaehkäisytoimet: 16
- tekniset laitteet: 3
- tieto- ja viestintätekniikka (TVT): 2

Kaikkia neljää taksaa (korvaustyyppiä) sovelletaan komissiossa, eniten kuitenkin taksoja 1, 2 ja 4, joista viimeistä (vuorotyö) käytetään lähinnä turvallisuuspalveluissa.

Neuvosto: Neuvostossa vuorotyökorvausta sai 61 henkilöä vuonna 2013. Tätä korvausta käytetään enimmäkseen turvallisuus- ja ennaltaehkäisytoimien (58 työntekijää) ja

YUTP:n/ETPP:n (3 työntekijää) yhteydessä. Vuorotyö oli joko kaksivuorotyötä (taksa 1) tai keskeytyksettömän palvelun varmistamista 24 tuntia vuorokaudessa (taksa 4).

Euroopan parlamentti: Henkilöiden, infrastruktuurin, tietojen sekä yleisinä vapaapäivinä, viikonloppuna tai yöllä järjestettävien tapahtumien turvallisuuden varmistamiseksi ja suojelemiseksi sekä turvamiesten jatkuvan läsnäolon takaamiseksi rakennuksissa välttämättä ylityötunteja, jotka lisäisivät Euroopan parlamentin toimintamenoja, on päätetty soveltaa 9 päivänä helmikuuta 1976 annettua neuvoston asetusta (EHTY, ETY, Euratom) N:o 300/76, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 11 päivänä joulukuuta 2006 annetulla neuvoston asetuksella (EY, Euratom) N:o 1873/2006, ja korvata ylityötunnit erityisillä työajoilla. Tämän vuoksi palvelukseen otettavat turvamiehet ovat oikeutettuja vuorotyökorvaukseen.

Vuonna 2013 vuorotyöstä maksettiin Euroopan parlamentissa korvausta aiempaa useammalle, 145 henkilölle. Tätä korvausta käytetään tällä hetkellä turvallisuustoimien alalla sekä puhelinkeskukseen/vastaanottoon liittyvässä työssä. Vuorotyö oli joko kaksivuorotyötä (taksa 1), kaksivuorotyötä, johon sisältyy yötyö, viikonlopputyö ja työ yleisinä vapaapäivinä (taksa 2) tai keskeytyksettömän palvelun varmistamista 24 tuntia vuorokaudessa (taksa 4).

Tilintarkastustuomioistuin: Tilintarkastustuomioistuimessa otettiin vuonna 2011 käyttöön vuorotyö turvallisuustoimiin ja puhelinkeskukseen/vastaanottoon liittyvässä työssä. Vuorotyö oli joko kaksivuorotyötä (taksa 1) tai keskeytyksettömän palvelun varmistamista 24 tuntia vuorokaudessa (taksa 4). Vuonna 2013 maksettiin 11 korvausta.

Euroopan ulkosuhdehallinto (EUH): Vuonna 2013 EUH maksoi 35 korvausta tieto- ja viestintätekniikan (TVT), turvallisuustoimien ja YUTP:n/ETPP:n alalla.

6. TALOUSARVIOMENOT TOIMIELIMITTÄIN JA KORVAUSTYYPEITTÄIN (EUROINA)

Toimielin	Vuorotyö	Päivystys	Raskas työ	Yhteensä
Komissio	745 008,10	1 343 139,13	572 188,75	2 660 335,98
- josta YTK	266 966,56	595 962,28	547 723,37	1 410 652,21
Neuvosto	430 877,82	161 735,29	0	592 613,11
Parlamentti	477 617,97	0	0	477 617,97
Euroopan unionin tuomioistuin	0	0	0	0
Tilintarkastustuomioistuin	93 293,06	12 725,91	0	106 018,97
Euroopan talous- ja sosiaalikomitea	0	0	0	0
Alueiden komitea	0	0	0	0
Euroopan tietosuoja-valtuutettu	0	0	0	0
Euroopan oikeusasiamies	0	0	0	0
Euroopan ulkosuhdehallinto	170 540,77	65 317,63	0	235 858,40
Yhteensä	1 917 337,72	1 582 917,96	572 188,75	4 072 444,43

Kaikkiin kolmeen korvaustyyppiin kaikissa unionin toimielimissä käytetty kokonaismäärä oli 4 072 444,43 euroa vuonna 2013.